



Правительство
Ростовской области
Gouvernement de
RÉGION DE ROSTOV



ОАО «Региональная
корпорация развития»
S.A «Corporation régionale
de Développement»

RÉGION DE ROSTOV



РОСТОВСКАЯ ОБЛАСТЬ



Приветствие Губернатора Ростовской области

Уважаемые дамы и господа !

Ростовская область – динамично развивающийся регион. За последние годы существенно повысился промышленный и сельскохозяйственный потенциал, регион сохранил статус культурной, деловой и научной столицы юга страны. Этого удалось добиться во многом благодаря усилиям инициативных и энергичных предпринимателей.

Желаю Вам успехов в бизнесе, развития, интересных идей и удачного их воплощения!

В.Ю. Голубев

Paroles de bienvenue du Gouverneur de Region de Rostov

Chers mesdames et messieurs!

La région de Rostov c'est une région qui se développe très vite. Pendant les dernières années le potentiel industriel et agricole a beaucoup augmenté, la région a conservé le statut de la capitale de la culture, d'affaires et de la science du Sud du pays. Ceci a été réalisé en grande partie grâce aux efforts des entrepreneurs d'initiative et énergiques.

Je vous souhaite du succès en business, d'évolution, d'idées intéressantes et leur réalisation réussie.

Vasily U. Golubev

REGION DE ROSTOV- au milieu du monde

РОСТОВСКАЯ ОБЛАСТЬ – в середине мира

Region de Rostov c'est un sujet fédéral et le centre administrative de District Fédéral du Sud situé au sud de la partie européenne de la Russie, géographiquement près de la Mer d'Azov et la Mer Noire.



Субъект Российской Федерации на юге Европейской части России, входит в состав Южного федерального округа, географически находится вблизи от Азовского и Черного морей

REGION DE ROSTOV- au milieu du monde

Capitale –
Rostov-sur-le Don

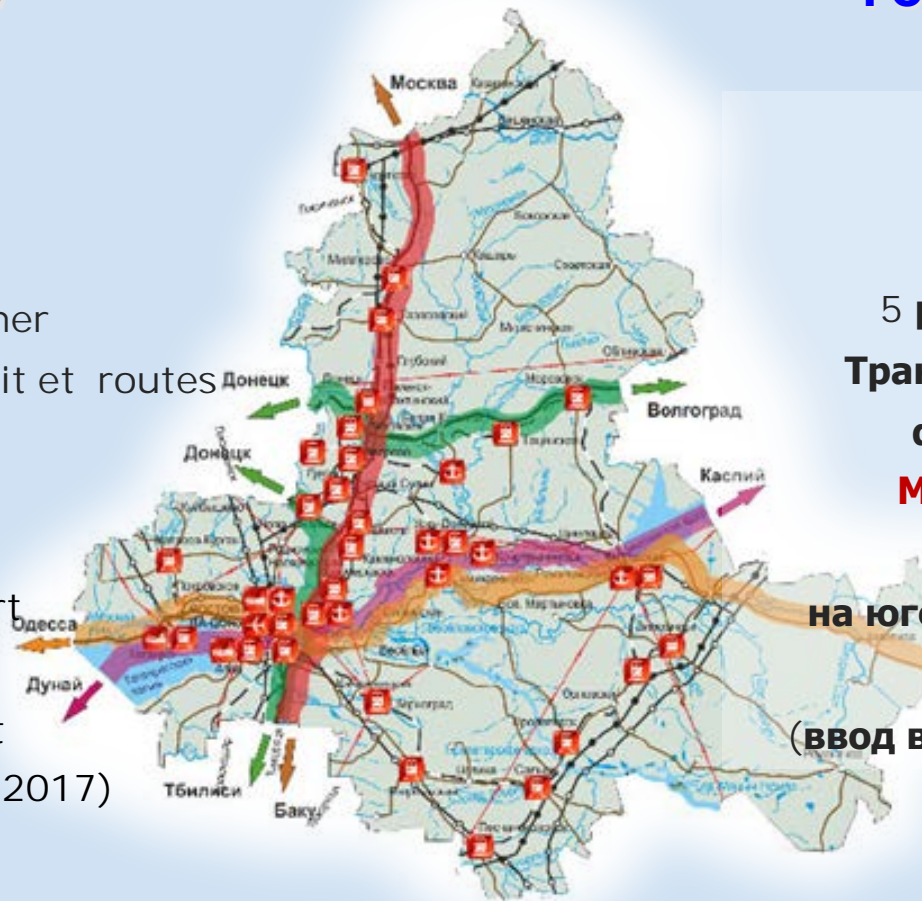
5 Ports fluviales et de mer

Grandes lignes en transit et routes
fédérales

Aéroport international

Le nouveau
et le plus grand aéroport
"Platov"

se construit maintenant
(mis en exploitation en 2017)



РОСТОВСКАЯ ОБЛАСТЬ – в середине мира

Столица –
г. Ростов-на-Дону

5 речных и морских портов
Транзитные ж/д магистрали,
федеральные автодороги
Международный аэропорт

Строится крупнейший
на юге страны новый аэропорт
«Платов»
(ввод в эксплуатацию – 2017 г.)

Region de Rostov– Construction de
Nouveau Aeroport Internationale

**РОСТОВСКАЯ ОБЛАСТЬ –
строительство нового аэропорта**

Investissement totale –
plus de **\$ 580 millions**
Période de réalisation du projet
années 2013–2017

**Общий объем инвестиций –
свыше \$ 580 млн**
**Срок реализации проекта –
2013–2017 гг**

La capacité annuelle de l'aéroport:
jusqu'aux **5 millions passagers**
jusqu'aux **70 000 tons de charges**

**Годовая пропускная
способность аэропорта:
до 5 млн пассажиров в год
до 70 000 тонн грузов**



Господдержка инвесторов
*Soutien de l'Etat pour les
investisseurs*

87,3% Земли - сельхозугодья
de la territoire c'est la terre agricole



Развитая транспортная инфраструктура
*Infrastructure de transport est bien-
developpée*




Удобное географическое расположение
Situation géographique favorable



Благоприятный инвестиционный климат
Climat d'investissements favorable



Наличие сырьевой базы
Disponibilité des matières premières



104,9%

INDEX
DE LA PRODUCTION
INDUSTRIELLE

ИНДЕКС
ПРОМЫШЛЕННОГО
ПРОИЗВОДСТВА



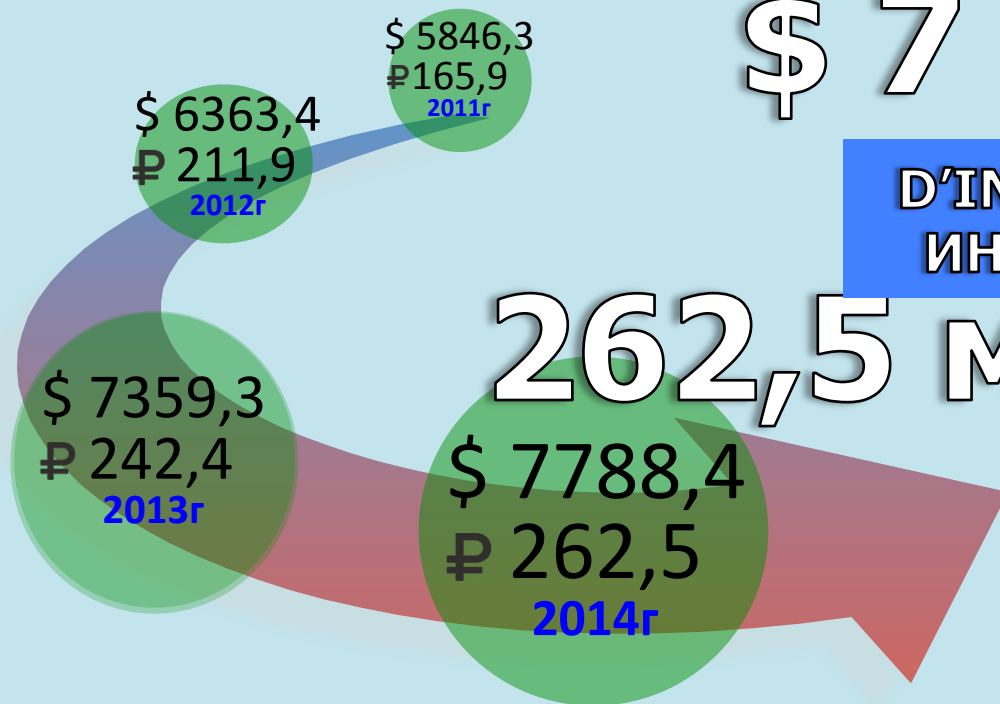
111,7%

INDEX
DE LA PRODUCTION
AGRICOLE

ИНДЕКС
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО
ПРОИЗВОДСТВА

REGION DE ROSTOV –
croissance constante des investissements

РОСТОВСКАЯ ОБЛАСТЬ –
постоянный рост объема инвестиций

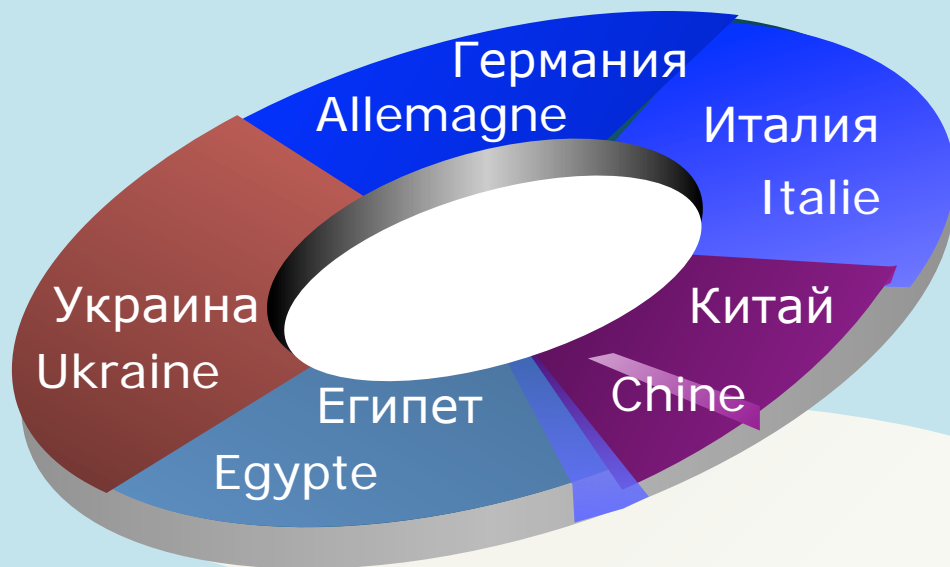


\$ 7 milliards

**D'INVESTISSEMENT EN 2014
ИНВЕСТИЦИЙ В 2014 ГОДУ**

262,5 млрд руб

\$7,75 milliards
млрд



Turquie	22%	Турция
Ukraine	18%	Украина
CHINE	9%	Китай
Swisse	5%	Швейцария
Egypte	4%	Египет
Italie	3%	Италия
Allemagne	3%	Германия

Exportation
REGION de ROSTOV

\$4508 mln.

Экспорт
Ростовской области

Importation
REGION de ROSTOV

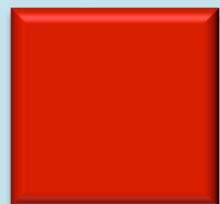
\$3246 mln.

Импорт
Ростовской области

**\$24 milliards
млрд**

**Produit régional brut
ВАЛОВЫЙ РЕГИОНАЛЬНЫЙ ПРОДУКТ**

23,2%



INDUSTRY
ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

19,6%



TRADE
ТОРГОВЛЯ

10,5%



AGRICULTURE
СЕЛЬСКОЕ
ХОЗЯЙСТВО

9,5%



TRANSPORT AND
COMMUNICATIONS
ТРАНСПОРТ И
КОММУНИКАЦИИ

9,4%



REAL ESTATE
НЕДВИЖИМОСТЬ

27,8%



OTHER
ДРУГИЕ

REGION de Rostov –
Positions principales en industrie

Production en
série

70%



locomotives et
chaudière
électriques produits
en Russie

электровозов и котлов

производимых в РФ

Серийное производство



авион amphibie

самолетов-амфибий

**РОСТОВСКАЯ ОБЛАСТЬ –
Лидерские позиции в индустрии**



НÉЛИСОПТÈRES

le plus soulevant dans le
monde

САМОГО

грузоподъемного в мире

ВЕРТОЛЕТА



50%

**du marché russe
de l'huile végétale**

**российского рынка
растительного масла**




62%

**moissonneuse-
batteuse en Russie**

**зерноуборочных
комбайнов**

В РОССИИ



№1

en production
de tournesol
en Russie

по производству
в России

подсолнечника



**2^{eme} place
место**

en production
des céréales

по производству

зерновых



**1^{ere} place
место**

en production
de la dinde

по производству

мяса индейки

Rostov-sur-le Don c'est la ville-hôte
de **FIFA world Cup -2018**

Un nouveau stade avec la capacité de
45, 000 personnes est en train de construction

**Ростов-на-Дону – город-организатор
Чемпионата мира по футболу-2018**

**В городе строится новый стадион
вместимостью 45 000 чел.**

1000 ha environ en face du centre
historique pour réalisation des projets
de développement

**Около 1000 га
напротив исторического
центра города для реализации
девелоперских проектов**

REGION de ROSTOV –
des normes élevées de l'éducation

**РОСТОВСКАЯ ОБЛАСТЬ –
высокие стандарты образования**

155

institutions de la formation
professionnelle учреждений
профессионального
образования

4

Université fédéral du Sud
place parmi les Universités russes

**место в рейтинге
российских университетов**

24

établissement d'enseignement
supérieur
ВУЗа

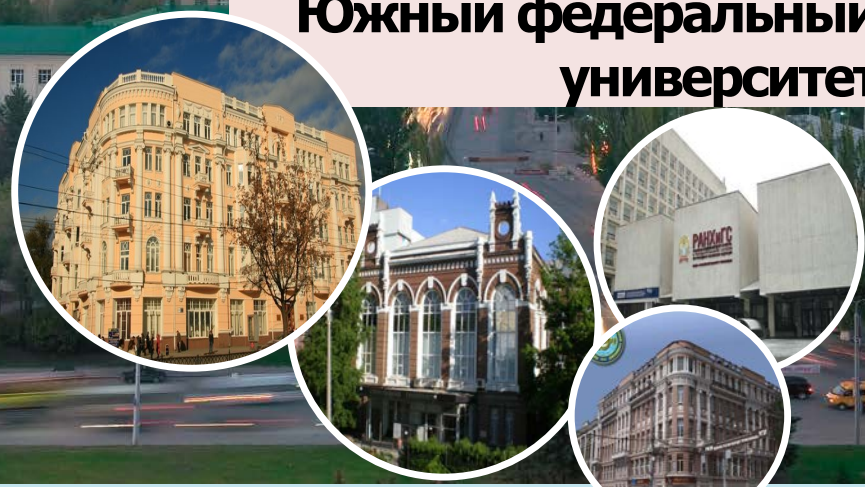
**Южный федеральный
университет**

65

Filiales
филиалов

100 000

étudiants
студентов



REGION DE ROSTOV – Preferences pour investisseurs

РОСТОВСКАЯ ОБЛАСТЬ – преференции для инвесторов

Impôt sur les bénéfices - 15,5%

Налог на прибыль – 15,5%

Impôt foncier - 1,1% ou exemption complete

Налог на имущество – 1,1%,
либо полное освобождение

Compensation de 50% de dépenses pour la connexion aux réseaux d'électricité et de gaz

Возмещение 50% затрат на подключение к электрическим и газовым сетям

Subsides intérêt: 2/3 sur les prêts en roubles et 50% pour les prêts en devises étrangères

Субсидирование процентов: 2/3 по рублевым кредитам 50% по валютным кредитам

Territoire de développement prioritaire "Gukovo"

Наличие территории опережающего социально-экономического развития **ТОСЭР г. Гуково**

La présence des places prêt à l'investissement

Наличие готовых инвестиционных площадок

REGION de ROSTOV –
Les domaines potentiels de coopération

**РОСТОВСКАЯ ОБЛАСТЬ –
перспективные направления
сотрудничества**

Construction mécanique
Машиностроение



Industrie de transformation



**Перерабатывающая
промышленность**

Infraestructure de Transport
Транспортная инфраструктура



Industrie de transformation



Construction des navires
Судостроение

Développement **Девелопмент**



Industrie extractive



Угледобывающая промышленность



REGION de ROSTOV –
Les domaines potentiels de
coopération

**РОСТОВСКАЯ ОБЛАСТЬ –
перспективные направления сотрудничества**

Production des fruits et des légumes



**Производство плодовоовощной
продукции**

Transformation et conservation des fruits
et légumes



**Переработка и хранение плодовоовощной
продукции**

L'élevage laitier



Молочное животноводство

Bovins de boucherie



Мясное животноводство

Production de semences et la
transformation profonde du grain



**Семеноводство и глубокая переработка
зерна**

Viticulture & Production de vin



Виноградарство и виноделие

Maintenance des projets de sociétés russes et étrangères
à toutes les étapes, de la première visite dans la région
jusqu'à la mise en exploitation

Сопровождение проектов
иностраннных и российских компаний
на всех этапах: от первого визита в регион
до сдачи объекта в эксплуатацию



Les buts principaux:

Développement de la Région de Rostov

Realization des initiatives des clusters

Service pour investisseurs:

- Accompagnement des projets d'investissement;
- Partenariat public-privé;
- Aide à la sécurisation des sites d'investissement des infrastructures communales et de transport



Основные задачи:

Развитие Ростовской области

Реализация кластерных инициатив

Помощь инвесторам:

- **Сопровождение инвестиционных проектов;**
- **Государственно-частное партнерство;**
- **Помощь в обеспечении инвестиционных площадок коммунальной и транспортной инфраструктурой**

Corporation regionale
de développement est autorisé
dans le domaine **du partenariat public-privé
(PPP)**



La société est dotée de certains droits et
obligations du partenaire public pour la mise
en œuvre des projets de **PPP**

Le statut de **l'organisation déléguée** fournit des
opportunités pour attirer les investisseurs, les
ressources pour la consolidation de la mise en
œuvre de projets régionaux d'importance
stratégique

**Региональная корпорация
Развития уполномочена
в области **государственно-частного
партнерства (ГЧП)****



**Корпорация наделена отдельными правами и
обязанностями публичного партнера по
реализации проектов **ГЧП****

Статус **уполномоченной организации дает
широкие возможности для привлечения
инвесторов, консолидации ресурсов для
реализации стратегически значимых
региональных проектов**

REGION de ROSTOV–
Partenaires qui nous font confiance

РОСТОВСКАЯ ОБЛАСТЬ –
партнеры, которые нам доверяют



Merci de votre attention

Спасибо за внимание

91, rue Suvorova, Rostov-sur-le Don, RUSSIE

Tel +7(863)2509740 www.rkr61.ru e-mail: rkr61@bk.ru